

ATTENTION

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523*

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

**Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.
Today's Fellowship hour is sponsored by St. Gregory Choir**

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Ծք. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

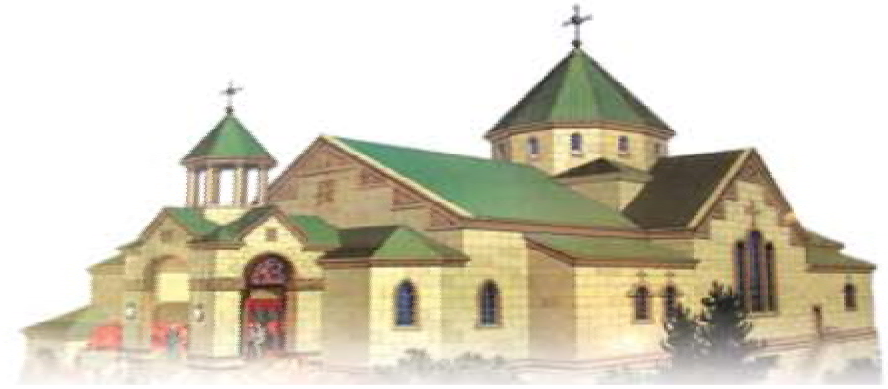
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

**Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your**

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւ այլն

**For more information, please call
Vahe Charkhutian 562-715-8730**

**Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝
Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730**



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

***Sunday Bulletin* - Կիրակնօրեայ Թերթիկ**

**Կիրակի, Դեկտեմբեր 16, 2018
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից**

**Sunday, December 16, 2018
Divine Liturgy 10:30 a.m.**

**Archpriest Fr. Sarkis Petoyan
Տ. Սարգիս Ա. Քինյ. Բերդեան**

**Այսօրուան Պատարագին Է՝
Տէր Ասողիկ Փամկոչեան**

**Today's Celebrant is
Fr. Asoghig Jamgotchian**

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039
E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

Կարևոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցու մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը գետեղուած է եկեղեցու գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծովսերու նուիրատուութիւնները:

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

Ղուկասի Աւետարանէն (Luke) 17:1-10

Յիսուս ըսաւ նաեւ իր աշակերտներուն. «Անկարելի է որ գայթակղութիւն չգայ, բայց վա՛յ անոր, որուն ձեռքով կու գայ: Աւելի լաւ կ'ըլլար անոր, եթէ իր վիզէն երկանաքար մը կախուէր, եւ ան ծովը նետուէր, քան թէ այս փոքրիկներէն մէկը գայթակղեցներ: Զգո՛յ՛ջ եղէք ձեր անձերուն»:

«Եթէ քու եղբայրդ մեղանչէ՝ սաստէ՛ իրեն. եւ եթէ ապաշխարէ՝ ներէ՛ անոր: Եթէ եօթն անգամ մեղանչէ քեզի դէմ եւ եօթն անգամ դառնայ քեզի ու ըսէ՝ կ'ապաշխարեմ, ներէ՛ անոր»:

Եւ առաքեալները ըսին Տիրոջ. «Աւելցո՛ւր մեր հաւատքը»: Եւ Տէրը ըսաւ. «Եթէ մանանեխի հատիկի չափ հաւատք ունենար եւ այս թթեհիին ըսէք՝ արմատախիլ՝ եղիր եւ ծովուն մէջ տնկուէ, ա՛ն իսկ պիտի հնազանդի ձեզի»:



And he said to his disciples, "Temptations to sin are sure to come, but woe to the one through whom they come! It would be better for him if a millstone were hung around his neck and he were cast into the sea than that he should cause one of these little ones to sin. Pay attention to yourselves! If your brother sins, rebuke him, and if he repents, forgive him, and if he sins against you seven times in the day, and turns to you seven times, saying, 'I repent,' you must forgive him."

The apostles said to the Lord, "Increase our faith!" And the Lord said, "If you had faith like a grain of mustard seed, you could say to this mulberry tree, 'Be uprooted and planted in the sea,' and it would obey you."

II Hebrews (Եբր)1:1-14

Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days he has spoken to us by a Son, whom he appointed heir of all things, through whom he also created the world. He is the reflection of God's Glory and the exact imprint of God's very being, and he sustains all things by his powerful word. When he had made purification for sins, he sat down at the right hand of the majesty on high, having become as much superior to angels as the name he has inherited is more excellent than theirs. For to which of the angels did God ever say, "You are my son; today I have begotten you"? Or again, "I will be his Father, and he will be my son"? And again, when he brings the firstborn into the world, he says, "Let all God's angels worship him." Of the angels he says, "He makes his angels winds, and his servants flames of fire." But of the Son he says, "Your throne, O God, is forever and ever, and the righteous scepter is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions."

Շատ Զեւերով ու շատ կերպերով կանխաւ խօսած է Աստուած հայրերուն հետ՝ մարգարէներով: Այս վերջին օրերս իր Որդիովը խօսեցաւ մեզի հետ, որը ամէն բանի ժառանգորդ ըրաւ, որով աշխարհն ալ ստեղծեց: Ան իր փառքին լոյսն է եւ իր էութեան՝ բուն պատկերը: Ան իր զօրութեան խօսքովը ամէն բան կը բռնէ: Իր անձով մեր մեղքերը սրբեց եւ նստաւ բարձրերը, Աստուծոյ մեծութեան աջ կողմը:

Այնչափ բարձր եղաւ հրեշտակներէն, որչափ իր ժառանգած անունը բարձր է անոնց անուններէն: Վասն զի հրեշտակներէն որո՞նք ըսաւ. «Դու իմ Որդիս ես, ես այսօր քեզ ծնայ» եւ դարձեալ՝ «Ես անոր Հայր պիտի ըլլամ ու անկա ինծի Որդի պիտի ըլլայ»: Եւ դարձեալ երբ անդրանիկը աշխարհ կը մտցնէ՝ կ'ըսէ. «Աստուծոյ բոլոր հրեշտակներն ալ անոր Երկրպագութիւն թող ընեն»: Եւ հրեշտակներուն համար կ'ըսէ. «Որ իր Հրեշտակները հոգիներ կ'ըսէ ու իր պաշտօնեաները կրակի բոց»: Սակայն Որդիին համար կ'ըսէ. «Քու աթոռդ, Ո՛վ Աստուած, յաիտեանս յաիտենից է. քու թագաւորութեանդ գաւազանը ուղղութեան գաւազան է. Արդարութիւնդ սիրեցիր ու տնօրէնութիւնը ասեցիր. անոր համար, ո՛վ Աստուած, քու Աստուածդ ուրախութեան իւղով օծեց քեզ քու ընկերներդ աւելի»:

MISSION STATEMENT OF

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

OUR PARISH GOALS:

Worship – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

Ministry – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

Evangelism – *Go...make disciples* (Mt. 28:19)

Fellowship (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

Instruction – *Teach them to obey all that I have commanded* (Mt. 28:20)

ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

ՓԱՍՏԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԻԶ

ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքը յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն,

- 1.- Չարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:
- 2.- Քարոզել նշմարտութիւնը Քրիստոսի:
- 3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ անտարանութեամբ:
- 4.- Ծիսակատարութեամբ:
- 5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքելներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ ասանդութեանց մէջ:

ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽՏԻՆ

Պաշտամունք - «Միրէ՛ք քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (ՄԹ. 22:37)

Քարոզչութիւն - «Միրէ՛ք ընկերդ քու անձիդ պէս»: (ՄԹ.22:39)

Անտարանութիւն - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (ՄԹ. 22:19)

Ընկերակցութեան Կազմութիւն - «Սկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (ՄԹ.28:19)

Հրահանգ - «Մորվեցուցէ՛ք անոնց պատէլ այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (ՄԹ. 28:20)

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday–December 19, 2018**
Ladies Society Christmas Luncheon
- **Monday–December 24, 2018**
Christmas Eve Candlelight Service & Dinner.
- **Tuesday–January 1, 2019**
Rose Parade Viewing & Breakfast.
- **Sunday–January 6, 2019**
Armenian Christmas Brunch following Badarak
- **Wednesday–January 9, 2019**
Friendship Club Luncheon.

**We welcome all volunteers for the above
events, please contact
DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive
Invaluable Books of Armenian Church
History for all your Friends and Family**

Every Sunday after

Church Services



**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

**Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը**

Մատչելի Գիներ

**Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար**

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members.

**If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director**

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ

**Please turn off your cell phone
when entering the church.**

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ
սպել թերթիկին մէջ
Requiem Services

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones
on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for
printing in the Sunday Bulletin**

Remember The Church In Your Will

**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**

St. Gregory Membership

We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2018. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2019, your dues of \$100 must be paid in the 2018 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.



“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic
Church of Pasadena**

Armenian Saturday School



**Will open its doors for 2018-19 academic year on
September 8, 2018
Every Saturday from 10-1:00p.m.**

- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.
Please inquire for adult classes in all levels.

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan
norayrdaduryan@gmail.com
(626) 683 7211**

St. Gregory Adult Day Health Care Center

**OPENING DAY – MONDAY, JANUARY 7, 2019
OPEN HOUSE – SUNDAY, JANUARY 20, 2019 AT
12:30PM**

Come join us during our Open House to learn more about our center for you or your loved ones. Here you will meet our staff. We will be serving catered food and beverages during our Open House to celebrate the commencement of St. Gregory Adult Day Health Care Center. See you there!

**Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցույ
Մեծահասակներու Ֆերեկային
Առողջապահական Կենդրոն**

Բացման Օր Երկուշաբթի, Յունուար 7, 2019

Դռնբացի Օր - Կիրակի, Յունուար 20, 2019 Ժամը 12:30 կ.ե.

Եկեք միացեք մեզ: Դռնբացի Օրուան արարողութեան ընդացքին աւելի ճշգրիտ գաղափար կազմելու կենդրոնի մասին ձեր եւ ձեր հարազատներուն համար: Այստեղ դուք կրնաք ծանօթանալ մեր աշխատակազմին հետ:

Բոլորդ հրաւիրուած եք Դռնբացի Օրուան յատուկ հիւրասիրութեան:

St. Gregory Armenian Church

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց.
Առաքելական Եկեղեցի

BRUNCH – Ճաշկերույթ

Celebrating Armenian Christmas

Քրիստոսի Ս. Ծննդեան Տօն



Sunday January 6, 2019 - Կիրակի Յունուար 6, 2019

Holy Badarak at 10:30pm, Luncheon at 1pm

Ս. Եւ Անմահ Պատարագ առաւօտեան ժամը 10:30ին
Յաւարտ Ս. Պատարագի, Ճաշկերույթ ժամը 1:00ին
Եկեղեցույ սրահին մէջ

2215 E. Colorado Blvd, Pasadena CA, 91107

For Tickets please call

Alice 818-606-6606

Khris ... 626- 201-2704

Vera (Church Office) ... 626-449-1523

Donation \$20

Kids under (12) \$10

St. Gregory Sunday School
Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall

Ages 4 - High School Are Welcome
Teaching Sharagan, Prayer & Tradition
of the Armenian Church

For information call
Marguerite Hougasian (626) 351-8137

“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it.”
Proverbs 22:6

Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցույ
Կիրակնօրեայ Վարժարան
Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ
չխտտորի»

Առակաց 22:6

Requiem - Հոգեհանգիստ

- Requiem service in memory of Alice Toumayan on the occasion of the 40th day of her passing also Arshag Toumayan on the occasion of the 9th year is requested by Raffy Toumayan, Diran & Nelly Deukmejian, Jirair & Colleen Toumayan and children, Maro Mazlounian & family, John & Lena Ohannes & family, Vatche & Cindy Kelartinian and family, Arsine Damirdjian.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ալիս Թումանեանի մահուան քառասունընթաց առիթով ինչպէս նաեւ Արշակ Թումանեանի 9րդ տարեւոյցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Ռաֆֆի Թումանեան, Տիրան եւ Նելլի Տէքմէճեան, Փիրայր եւ Գոլին Թումանեան եւ զաւակունք, Մարօ Մազլումեան եւ ընտանիք, Ճօն եւ Լենա Օհաննէս եւ ընտանիք, Վաչէ եւ Սինտի Գէլարթիճեան եւ ընտանիք, Արսինէ Տամիրճեան:



Jesus Is The Reason For The Season

The Ladies Society of St. Gregory Armenian Church of Pasadena
Please join us for our Christmas Gala

Wednesday, December 19, 2018
St. Gregory Geragos Hall

11:00 AM - Social Hour, Viewing of Individual Holiday Decorated Luncheon Tables
12:00 Noon - Luncheon

Sponsored by:

*Doris Sarkisian, Joan Meymarian, Hilda Murachanian,
Melani Vetrano, Haygouhi Jihanian*

Program:

Natalie Buickians

Soprano

Featuring Songs of the Season

Sponsored by: Marguerite Hougasian

Guaranteed Seating ONLY With Reservations

Donation: \$30

Aida Sethian (626) 695-8013

Anahid Bedian (323) 255-4292

Ար. Գրիգոր Լուսատրիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Տիկնանց Միութեան Հաշ
Ծննդեան Առթիւ

Զորեշաբթի, Դեկտեմբեր 19, 2018

Ար. Գրիգոր Լուսատրիչ Եկեղեցւոյ Կիրակոս Արամիճ Մէջ
Ընկերային ժամ՝ 11-ին - Հաշ՝ 12-ին - Մուտքի Աուեր՝ \$30



Armenian Float 2019

**ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN APOSTOLIC
CHURCH**

Presents our Fifth Annual

RÔSE PARADE VIEWING and BREAKFAST

*Please join us on Tuesday, January 1, 2019 at 7:30a.m. for special VIP seating
and viewing of the Rose Parade. Enjoy a delicious breakfast of soujouk & eggs
prepared by our master chef, Fr. Sarkis.*

Also A large variety of other breakfast items and Vera's Famous Mamounieh

*Let's get together and cheer
the ARMENIAN FLOAT
as it passes by our church!*

Space is limited! Please call to reserve your ticket.

For reservations please contact

*Vahe Charkhutian – Director of Fellowship Ministry – 562-715-8730
Or Parish Office – 626-449-1523*

Admission: \$30/Adults - \$20/Kids

REV. FR. SARKIS PETOYAN
AND THE PARISH COUNCIL
OF ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH
OF PASADENA

JOYFULLY INVITE YOU TO PARTICIPATION

IN THE ANNUAL

**Christmas Eve
Candlelight Service
And Reception**

Monday, December 24, 2018

Service 6:30 To 7:15 p.m.

**YOU AND YOUR FAMILY
ARE ALSO INVITED TO
JOIN US FOR RECEPTION
IN GERAGOS HALL**





**Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ
Հայց. Առաքելական Եկեղեցի
Ժամանակացույց Սուրբ Ծննդեան**

Երկուշաբթի, Դեկտեմբեր 24, 2018

Մոմավառութեան արարողութիւն **6.30-7:15** կ.ե.

Բոլոր Ընտանիքի անդամներուն համար
Հիւրասիրութիւն՝ Յետ Արարողութեան **7:15** կ.ե.

Շաբաթ, Յունուար 5, 2019

ԾՐԱԳԱԼՈՅՑ

Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում **5.30** կ.ե.

Ս. Պատարագ եւ Նախատօնակ **6.00** կ.ե.

Կիրակի, Յունուար 6, 2019

ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. Պատարագ եւ ԶՐՕՐՀՆԷՔ **10.30** կ.ա.

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ չի կատարուիր

Ծանուցում

Սրտագինս կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները
ներկայ գտնուիլ Ս. Ծննդեան հոգեպարար արարողութեանց

Իւղազինը Սբ. գրական աւանդութիւն մըն է:

Հաւատացեալները իւր Կը նուիրեն Աստուծոյ Տան լոյսը
անմար պահելու համար:

Կը խնդրենք որ քաջալերէք մեր առաքելութիւնը

ՏՆՕՐՀՆԷՔ – Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ'այցելէ
ձեր տուները Սբ. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար: Անոնք
որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցույս գրասենեակը
հեռաձայնել **(626) 449 1523**:

Jesus is the reason for the season



**St. Gregory Illuminator
Armenian Apostolic Church
Schedule of Christmas Services**

Monday, December 24, 2018

Christmas Eve Candlelight Service & Pageant **6:30-7:15** p.m.

for the Entire Family

Reception

7:15 p.m.

Saturday, January 5, 2019

Eve of Holy Nativity & Theophany

Evening Service and Reading of Scriptures

5:30 p.m.

Divine Liturgy

6:00 p.m.

Sunday, January 6, 2019

Feast of Nativity & Theophany

Divine Liturgy & Blessing of the Water

10:30 a.m.

There Will be No Requiem on These Days

Announcement

*You are joyfully invited to participate in all the services
Youghakeen donations are Biblical Tradition, in which the faithful
would donate oil to keep the lanterns of the church lit.
Today we welcome your contribution to support our ministry*

BLESSING OF HOMES- Fr. Sarkis will be more than happy
to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish
a home blessing, please call the Church Office at: **(626) 449 1523**

Jesus is the reason for the season